



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 13 февруари 2023 г.  
(OR. en)

6267/23  
ADD 1  
LIMITE  
PV CONS 4  
AGRI 50  
PECHE 45

**ПРОЕКТ ЗА ПРОТОКОЛ**  
**СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**  
**(Селско стопанство и рибарство)**  
30 януари 2023 г.

## СЪДЪРЖАНИЕ

Страница

### Незаконодателни дейности

#### СЕЛСКО СТОПАНСТВО

4. Състояние на пазара, по-специално вследствие на нашествието в Украйна..... 3
5. Възможностите на биоикономиката в контекста на настоящите предизвикателства със специален акцент върху селските райони ..... 3

### Други въпроси

#### Селско стопанство

6. б) Проблеми с увеличаването на вноса на селскостопански продукти от Украйна ..... 3
- в) Временна дерогация от максималния праг, предвиден за мерките за обвързано с производството подпомагане на доходите за референтната 2023 година..... 4

ПРИЛОЖЕНИЕ – Изявления за протокола на Съвета ..... 5

\*\*\*

## Незаконодателни дейности

### СЕЛСКО СТОПАНСТВО

4. **Състояние на пазара, по-специално вследствие на нашествието в Украйна** 5457/23

*Информация от Комисията и държавите членки  
Обмен на мнения*

Съветът взе под внимание представената от Комисията информация относно състоянието на селскостопанските пазари, както и бележките и исканията на делегациите и отговорите на Комисията.

Съветът взе под внимание изложената в документ 5722/23 информация, предоставена по точка „Други въпроси“ от делегацията на Полша от името на делегациите на България, Румъния, Словакия, Унгария и Чехия, относно проблемите с увеличаването на вноса на селскостопански продукти от Украйна.

Съветът взе под внимание и изложената в документ 5627/23 информация, предоставена по точка „Други въпроси“ от делегацията на Унгария, подкрепена от делегациите на България, Гърция, Кипър, Полша, Словакия, Словения, Финландия и Хърватия, относно искането за временна дерогация от максималния праг за обвързано с производството подпомагане на доходите през 2023 г.

5. **Възможностите на биоикономиката в контекста на настоящите предизвикателства със специален акцент върху селските райони** 5658/23

*Обмен на мнения*

Съветът проведе обмен на мнения относно „възможностите на биоикономиката в контекста на настоящите предизвикателства със специален акцент върху селските райони“ с оглед на приемането на актуализирани заключения на Съвета по този въпрос.

### Други въпроси

#### Селско стопанство

6. б) **Проблеми с увеличаването на вноса на селскостопански продукти от Украйна** 5722/23

*Информация от делегацията на Полша от името на делегациите на България, Полша, Румъния, Словакия, Унгария и Чехия*

Точка 6, буква б) беше разгледана заедно с точка 4.

- в) **Временна дерогация от максималния праг, предвиден за мерките за обвързано с производството подпомагане на доходите за референтната 2023 година**

5627/23

*Информация от делегацията на Унгария, подкрепена от делегациите на България, Гърция, Кипър, Полша, Словакия, Словения, Финландия и Хърватия*

Точка 6, буква в) беше разгледана заедно с точка 4.

---

**Изявления по незаконодателни точки А, които се съдържат в документ 5610/23**

|                                                         |                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b><u>По точка 2 от<br/>списъка на<br/>точки А:</u></b> | <b>Регламент на Съвета за определяне за 2023 г. на възможностите за<br/>риболов на определени рибни запаси и групи рибни запаси в<br/>Средиземно море и Черно море</b><br><i>Приемане</i> |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**ИЗЯВЛЕНИЕ НА ИСПАНИЯ (относно регламента за Средиземно море)**

„Испания би желала да заяви, че има две разпоредби от регламента, свързани с максималното ограничение на улова на синьо-червени скариди и риболовното усилие за корабите с парагади, срещу които Кралство Испания е завело дело в Съда на Европейския съюз, по което все още предстои да бъде произнесено решение.“

**ИЗЯВЛЕНИЕ НА ИСПАНИЯ (относно отрицателния вот по регламента за определяне на възможностите за риболов за 2023 г. в Средиземно море и Черно море)**

„Испания изразява съжаление, че гласува против окончателното компромисно предложение на председателството за регламент за определяне на възможностите за риболов в Средиземно море и Черно море за 2023 г. по време на заседанието на Съвета по селско стопанство и рибарство на 11 – 12 декември за втора поредна година.

Макар да оценяваме внесените в предложението подобрения в сравнение с предходното, те не бяха достатъчни, за да подкрепим предложението, въпреки положените усилия и представените от Испания предложения, които в крайна сметка не бяха приети.

Европейската комисия и Кралство Испания очевидно имат два различни подхода към изпълнението на многогодишния план за дънните ресурси в западната част на Средиземно море и към осъществяването на напредък по целта на този план за постигане на максимален устойчив улов за различните рибни запаси.

Макар Европейската комисия да счита, че е необходимо да продължи намаляването на риболовните дни за теглени уреди в Средиземно море, въз основа на наличните становища както на НТИКР, така и на други научни органи Испания продължава да е на мнение, че прилагането на по-голяма селективност по отношение на теглените уреди е най-подходящата и балансирана мярка от социално-икономическа гледна точка за постигане на по-нататъшен напредък в подобряването на биологичното състояние на различните запаси, които вече показват положителни общи признаци на възстановяване и намаляване на смъртността от риболов. Всъщност има прогнозни сценарии на самия НТИКР, които показват, че по отношение на запасите от синьо-червени скариди в испански води, ако тази мярка за селективност се приложи към половината флот без допълнително намаляване на риболовните дни през 2023 г., целта за максимален устойчив улов ще бъде постигната през 2025 г.

Според Испания обаче окончателното компромисно предложение не стимулира в достатъчна степен подобряването на селективността на теглените уреди за операторите от сектора на рибарството, които се нуждаят от този стимул, за да се справят в краткосрочен и средносрочен план с намаляването на приходите, което би настъпило в резултат от неговото прилагане поради намаляването на теглото на улова. В окончателното компромисно предложение дните за риболов в сектора на рибарството отново ще бъдат намалени през 2023 г. – намаление, което вече възлиза на почти три нетни месеца намалена риболовна дейност средно на кораб от началото на прилагането на плана през 2020 г. и което като цяло означава, че през следващата година испанските риболовни кораби ще прекарат повече дни на котвена стоянка в пристанището, отколкото в риболов.

Това сериозно застрашава социалната и икономическата жизнеспособност на тези кораби и техните риболовни предприятия, които са предимно от семеен характер, както и устойчивостта на испанските средиземноморски пристанища, рибни борси и крайбрежни общности, зависими от тази дейност.

Във всеки случай Испания ще продължи да работи с Европейската комисия и другите държави членки, заинтересовани от настоящия многогодишен план и от постигането на неговите цели.“

**По точка 3 от**  
**списъка на**  
**точки А:**

**Регламент на Съвета за определяне за 2023 г. на възможностите за риболов на определени рибни запаси, приложими във водите на Съюза и за риболовните кораби на Съюза в някои води извън Съюза, и за определяне за 2023 г. и 2024 г. на съответните възможности за риболов на определени дълбоководни рибни запаси**

*Приемане*

**ИЗЯВЛЕНИЕ НА БЕЛГИЯ, ГЕРМАНИЯ, ДАНИЯ, ЕСТОНИЯ, ИРЛАНДИЯ, ИСПАНИЯ, ЛИТВА, НИДЕРЛАНДИЯ, ПОРТУГАЛИЯ, ФРАНЦИЯ И ШВЕЦИЯ (относно прилагането на член 15, параграф 9 от Основния регламент COD/03AS; RNG/03-;**

**BLI/12INT-; BLI/24-; BLI/03A; COD/5BE6A; COD/07A; COD/7XAD34; HER/7G-K; PRA/2AC4-C; SOL/56-14; WHG/07A; JAX/2A-14; JAX/08C и SBR/678- през 2023 г.)**

„Предвид факта, че биомасата на запасите от COD/03AS; RNG/03-; BLI/12INT-; BLI/24-; BLI/03A; COD/5BE6A; COD/07A; COD/7XAD34; HER/7G-K; PRA/2AC4-C; SOL/56-14; WHG/07A; JAX/2A-14; JAX/08C и SBR/678- е под  $B_{lim}$  и че през 2023 г. ще бъде разрешен само прилов и риболов с научни цели, за да се гарантира възстановяването на запасите в съответствие с регламенти (ЕС) 2018/973 и (ЕС) 2019/472, Белгия, Германия, Дания, Естония, Ирландия, Испания, Литва, Нидерландия, Португалия, Франция и Швеция се ангажират през 2023 г. да не използват гъвкавостта между отделните години съгласно член 15, параграф 9 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 по отношение на тези запаси. Този ангажимент е в отговор на настоящите извънредни обстоятелства във връзка с тези запаси.“

**ИЗЯВЛЕНИЕ НА КОМИСИЯТА (относно общите запаси, управлявани съгласно временните равнища на ОДУ)**

„Установени са временни равнища на ОДУ, за да се осигури продължаване на риболовните дейности на флотите на ЕС, без да се предопределят резултатите от текущите международни консултации. Комисията ще наблюдава състоянието на общите запаси, които са експлоатирани съвместно с Обединеното кралство и Норвегия и по отношение на които се прилагат временните равнища на ОДУ. Въз основа на усвояването на квотите, докладвано от държавите членки, и като вземе предвид резултатите от консултациите, Комисията ще направи преглед и ще представи съответни предложения за бъдещи действия и евентуално преразглеждане на временните равнища на ОДУ, особено по отношение на сезонния характер на риболовните дейности, с цел да се отговори на нуждите на държавите членки или да се установят окончателни равнища на ОДУ.“

**ИЗЯВЛЕНИЕ НА БЕЛГИЯ, ГЕРМАНИЯ, ДАНИЯ, НИДЕРЛАНДИЯ И ФРАНЦИЯ (относно преференциите от Хага)**

„Белгия, Германия, Дания, Нидерландия и Франция са на мнение, че таблиците за разпределение на квоти между държавите членки са договорени през 1983 г. Тези таблици представляват основата на относителната стабилност, която е принцип, заложен в основния регламент, на който се подчинява общата политика в областта на рибарството. Нашето мнение е, че преференциите от Хага противоречат на принципа на относителна стабилност.“

## **ИЗЯВЛЕНИЕ НА КОМИСИЯТА (относно норвежкия омар във функционална единица 25 от участък 8с и във функционални единици 26 и 27 от участък 9а)**

„През 2022 г. Комисията изпрати искане до ICES за становище относно целесъобразността и евентуалните условия за извършването на контролен риболов на норвежки омар във функционална единица 25 от участък 8с и във функционални единици 26 и 27 от участък 9а. ICES уведоми Комисията, че контролният риболов вече не е необходим за оценката на тези запаси, като отбелязва, че тяхната биомаса се счита за по-ниска от  $B_{lim}$ . През първото тримесечие на 2023 г. Комисията ще поиска от ICES да посочи равнището на риболов, което би позволило на държавите членки да продължат да събират директно от сектора на рибарството статистически данни относно улова на норвежки омар във функционална единица 25 от участък 8с и във функционални единици 26 и 27 от участък 9а, както и с оглед на осигуряването на по-качествен принос към научните становища.“

## **СЪВМЕСТНО ИЗЯВЛЕНИЕ НА КОМИСИЯТА И НА ПОРТУГАЛИЯ (относно научната информация за червеноперия пагел в подзона 10)**

„Португалия се ангажира да предостави на ICES съответните най-актуални и пълни научни данни за червеноперия пагел в подзона 10 на ICES (Азорски острови), получени чрез изследването с дънни парагади, така че да се документира използваният от ICES индекс за развитие на запасите. Ако и когато Португалия предостави такива нови данни на ICES, Комисията ще поиска от ICES да обмисли изготвянето на актуализирано становище, което включва тези нови данни през 2023 г.“

## **СЪВМЕСТНО ИЗЯВЛЕНИЕ НА КОМИСИЯТА И НА ПОРТУГАЛИЯ (относно научните становища за морския език в 8сde, 9 и 10)**

„Португалия се ангажира да предостави пълни научни данни на ICES за *Solea senegalensis* и *Pegusa lascaris* във водите на Атлантическия океан около Иберийския полуостров (подзона 9 на ICES), отделно от такива данни, които вече предоставя за *Solea solea*. Наличието на достатъчно научни данни би дало възможност за оценки и за *Solea senegalensis* и *Pegusa lascaris*. Понастоящем всички видове морски език са обект на комбиниран ОДУ за видовете морски език в участъци 8сde, подзони 9 и 10 (южен залив, води на Атлантическия океан около Иберийския полуостров и Азорски острови) и ICES предоставя становище за МУУ за *Solea solea* в участъци 8с и 9а, а за другите два вида не предоставя становище. Ако и когато Португалия предостави такива нови данни на ICES, Комисията ще поиска от ICES да разгледа възможността за изготвяне на становища за всички съответни запаси от морски език в южната част на Бискайския залив, водите около Иберийския полуостров и Азорските острови.“

## **ИЗЯВЛЕНИЕ НА КОМИСИЯТА (относно научните становища за морски език в участъци 8а и 8b)**

„Комисията отбелязва, че в становището си за 2023 г. ICES е докладвал за намаляване на смъртността от риболов при запаса от морски език в участъци 8а и 8b на ICES (Бискайски залив) за междинната 2022 г. и че през последните години е отбелязвал все по-високи стойности, отнасящи се до попълването на този запас. Комисията също така припомня, че последната референтна стойност за запаса, посочена от ICES, датира от 2013 г.

Въз основа на тези съображения Комисията възнамерява: i) да отправи запитване до ICES дали въз основа на най-актуалната оценка е налице промяна в динамиката на запаса от морски език; и ii) да поиска от ICES да обсъди — въз основа на неговата схема за приоритетно определяне на референтните стойности — дали запасът от морски език в Бискайския залив е кандидат за референтна стойност. Ако бъде определена такава референтна стойност, Комисията също така ще насърчи ICES: i) да разгледа наличните нови модели и да включи нова информация относно дължината на екземплярите при достигане на зрялост; ii) да проучи факторите на околната среда, които биха могли да окажат въздействие върху попълването на запаса и естествената му смъртност.“

## **АНГАЖИМЕНТ НА ФРАНЦИЯ И ИСПАНИЯ (за риболова на лаврак в Бискайския залив)**

„Франция и Испания изразяват задоволство от доброто състояние на запаса от лаврак (*Dicentrarchus labrax*) в участъци 8a и 8b на ICES (Бискайския залив) и отговорните мерки, прилагани на национално равнище.

Като се има предвид, че стойността на МУУ е определена от ICES на равнище от 3398 тона, Франция се ангажира да запази своята национална схема за управление през 2023 г.“

## **СЪВМЕСТНО ИЗЯВЛЕНИЕ НА КОМИСИЯТА И НА БЕЛГИЯ (относно възможна подкрепа за белгийския флот за риболов на калканоподобни)**

„Поради сериозното намаляване на възможностите за риболов на писия в Бристолския Ламанш (7FG) за 2023 г. Комисията и Белгия ще проучат, в действащата правна рамка, възможностите за използване на уместна и целесъобразна подкрепа, включително финансова подкрепа, за засегнатия белгийски флот за риболов на калканоподобни.“

## **ИЗЯВЛЕНИЕ НА ГЕРМАНИЯ, ИСПАНИЯ, ФРАНЦИЯ, ПОЛША И ПОРТУГАЛИЯ (относно треската в района на Свалбард)**

„Германия, Испания, Франция, Полша и Португалия изразяват съжаление, че Норвегия не спазва политическото споразумение между ЕС и Норвегия от април 2022 г., като не определя квота за ЕС за атлантическа треска във водите на Свалбард, която съответства на историческите права на ЕС и дела на ЕС за този запас. Посочените по-горе държави членки припомнят дългогодишните си исторически права на риболов в зоната на Свалбард, включени в Парижкия договор от 1920 г. Те настойчиво приканват Норвегия да зачита изцяло правата и интересите на ЕС и неговите държави членки в Свалбард, включително правата за риболов.

Посочените по-горе държави членки приканват Норвегия и Комисията бързо да проведат консултации с цел установяване на пълната квота на ЕС за 2023 г. не по-късно от март 2023 г. Те припомнят освен това, че през 2021 г. поради издаденото от Норвегия спиране на риболова общо 5 143 тона от квотата на ЕС за атлантическа треска не можаха да бъдат уловени в норвежката изключителна икономическа зона. Държавите членки изразяват разочарованието си, че Норвегия все още не е предоставила на разположение това количество на ЕС при двустранната размяна за 2023 г. Този въпрос следва да бъде разрешен възможно най-скоро.

Германия, Испания, Франция, Полша и Португалия оценяват факта, че Комисията е готова за бързи консултации с Норвегия по посочените по-горе въпроси.“

## **ИЗЯВЛЕНИЕ НА ФРАНЦИЯ (относно разпределянето на капацитет за отглеждане на червен тон)**

„Прилагането на оценка на стратегията за управление (ОСУ) на червения тон, за което беше взето решение по време на 23-тото извънредно заседание на Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан, позволи увеличаване на възможностите за риболов на Европейския съюз от 19 311 тона през 2022 г. на 21 503 тона за периода 2023 – 2025 г. За да се справи с произтичащото от това увеличение на предлагането и да допринесе за позиционирането на своята промишленост на международните пазари, Франция счита, че трябва да придобие капацитет за отглеждане и угодяване на червен тон, пропорционален на възможностите ѝ за риболов. Франция е готова да работи с Комисията и държавите членки за получаването на този капацитет в съответствие с правилата на общата политика в областта на рибарството.“

**ИЗЯВЛЕНИЕ НА ИРЛАНДИЯ (относно споразумението за многогодишен план за управление на червения тон (BFT), прието на годишната среща на ICCAT, проведена миналия месец)**

„Ирландия приветства приемането на нов многогодишен план за управление на червения тон на заседанието на ICCAT от миналия месец, като отбелязва, че квотата на ЕС за периода 2023 – 2025 г. понастоящем е 21 503 тона и че Обединеното кралство, сега признато за договаряща страна, е получило общо разпределение от 63 тона.

Ирландия счита, че ако има основание за разпределяне за Обединеното кралство, има също толкова сериозно основание Ирландия, като държава – членка на ЕС, да получи дял от квотата на ЕС, за да се позволи целеви риболов предвид изобилието на червен тон във водите около Ирландия.“

**ИЗЯВЛЕНИЕ НА СЪВЕТА И НА КОМИСИЯТА (относно пренасянето за скумрия от 2022 г. към 2023 г.)**

„Комисията и Съветът отбелязват, че през 2022 г. в рамките на ЕС има неразпределена квота от 12 460 тона. Без да се засягат обсъжданията на вътрешното разпределение на скумрия, Съветът и Комисията ще продължат да проучват всички възможности, за да може ЕС да използва цялата си квота за скумрия.“

**СЪВМЕСТНА ДЕКЛАРАЦИЯ НА КОМИСИЯТА И НА АВСТРИЯ, ХЪРВАТИЯ, КИПЪР, ЧЕШКАТА РЕПУБЛИКА, ЕСТОНИЯ, ФИНЛАНДИЯ, ГЕРМАНИЯ, ГЪРЦИЯ, УНГАРИЯ, ИРЛАНДИЯ, ЛИТВА, ЛЮКСЕМБУРГ, МАЛТА, ПОРТУГАЛИЯ, РУМЪНИЯ и СЛОВАКИЯ (относно укрепване на възстановяването на европейската змиорка)**

„Като отчитат, че въпреки усилията на ЕС и международните усилия запасът от европейска змиорка (*Anguilla anguilla*) остава в критично състояние, както се потвърждава от последното становище на ICES от 3 ноември 2022 г.;

Като отбелязват, че природозащитният статус на европейската змиорка беше преразгледан от Международния съюз за опазване на природата (IUCN) като критично застрашен, и като припомнят, че видът е включен в Европейския червен списък на сладководните риби, приложение II към Конвенцията по международната търговия със застрашени видове от дивата фауна и флора (CITES), приложение II към Конвенцията за опазване на мигриращите видове (CMS), списъка на застрашените видове към Конвенцията за защита на морската среда в североизточната част на Атлантическия океан (OSPAR) и приложение III към Протокола към Конвенцията от Барселона; Като признават, че попълването на запаса от змиорки, макар и сега да е стабилно, остава на рекордно ниско равнище и не показва никакви особени признаци на подобрение; че за стабилизирането на запаса вероятно допринася намаляването на риболовното усилие в много държави членки; че възстановяването на запаса е дългосрочна цел, която изисква по-комплексно справяне с миграцията на хвърлящите хайвер екземпляри, по-специално чрез възстановяване на местообитанията и подобрена свързаност на реките, както и чрез ограничаване на експлоатацията на запасите;

Като признават, че смъртността при змиорките се причинява от различни видове натиск, като например водоелектрически централи и помпени станции и други прегради в реките, от загуба и влошаване на местообитанията, от търговски и любителски риболов в морски, крайбрежни и вътрешни води, от замърсяване, замърсители, болести, хищничество и поради изменението на климата;

Като припомнят ангажиментите, които вече са поети в рамките на Съвместната декларация относно укрепването на възстановяването на запасите от европейска змиорка (Комисията и държавите членки), договорена на декемврийското заседание на Съвета по селско стопанство и рибарство през 2017 г., Препоръка GFCM/42/2018/1 на GFCM относно многогодишен план за управление на европейската змиорка в Средиземно море, изменена с Препоръка GFCM/45/2022/1 на GFCM, Декларацията на министрите от конференцията „Нашата Прибалтика“ и плана за действие за Балтийско море на Хелзинкската комисия, Препоръка 2014/15 на Комисията OSPAR относно по-нататъшните защита и опазване на европейската змиорка (*Anguilla anguilla*), съгласуваните действия на CMS относно европейската змиорка и заключенията на Съвета относно стратегията на ЕС за биологичното разнообразие за 2030 г.;

Като отбелязват, че държавите членки вече полагат усилия за попълване/възстановяване на запасите от европейска змиорка и че рязкото намаляване на запасите е спряно, но че те остават на рекордно ниско равнище;

Като отбелязват, че в оценката на Комисията на Регламента за змиорките, подкрепена от външното проучване за оценка, през 2020 г. се стигна до заключение, че прилагането на Регламента за змиорките трябва да бъде подобро и е необходима допълнителна амбиция с по-силен акцент върху несвързаните с риболова въздействия, както и че в контекста на тази оценка в държавите членки са установени добри практики в опазването и управлението на змиорките;

Като отбелязват, че няма цялостен напредък в постигането на целта на Регламент (ЕО) № 1100/2007 на Съвета относно установяване на мерки за възстановяване на запасите от европейска змиорка (т.нар. „Регламент за змиорките“), както бе потвърдено от ICES в становището му от 30 май 2022 г. относно техническата оценка на напредъка в изпълнението от държавите членки на техните планове за управление на запасите от змиорки;

Като отбелязват, че съществуват трансгранични споразумения между държавите членки и/или техните региони и/или между държавите членки и трети държави за опазване и управление на трансграничните естествени местообитания на змиорки;

Като изтъкват отново, че са необходими спешни действия и допълнителни усилия, за да се гарантира възстановяването на запаса в целия му естествен ареал, и че е необходимо да се засилят мерките за допълнително намаляване на смъртността сред змиорките, причинена от всякакъв антропогенен натиск по време на всички етапи от живота на змиорките, и за увеличаване на миграцията в открито море на змиорките в зряла възраст с цел хвърляне на хайвер в Саргасово море;

Като отчитат, че с годишните регламенти на ЕС за определяне на възможностите за риболов е установена временна забрана на риболова на змиорки във водите на Съюза в зоните на ICES и в Средиземно море, както и че беше постигнато съгласие за удължаване на този (тези) период(и) на забрана в съответствие с миграционните модели на вида и че потенциалното взаимодействие с националните планове за управление на запасите от змиорки ще трябва да бъде наблюдавано;

Като отбелязват необходимостта да се работи с трети държави в целия естествен ареал на европейската змиорка, за да се гарантира комплексен и координиран подход за възстановяване на запасите сред всички заинтересовани страни;

Като приветстват решението на GFCM до 2023 г. да разработи и приложи дългосрочен план за управление на запасите от европейска змиорка в Средиземно море заедно с държави извън ЕС и като подчертават, че ЕС се е ангажирал да представи предложение за тази цел на годишното заседание на GFCM през 2023 г.;

Като съзнават, че възстановяването на европейската змиорка, която е мигриращ и дълголетен вид, изисква по-комплексен подход и широкообхватни мерки във всички местообитания на змиорки и по време на всички етапи от жизнения цикъл на змиорките — от стъклената змиорка, през жълтата змиорка до етапа на сребърната змиорка;

Като отбелязват, че през юни 2022 г. Комисията прие предложение за закон за възстановяване на природата в рамките на стратегията за биологичното разнообразие за 2030 г., който има за цел да възстанови деградираните екосистеми до 2050 г. и, наред с другото, да възстанови 25.000 км реки в свободно течащи реки и да възстанови определени местообитания в крайбрежните и вътрешните влажни зони, лагуни и устия;

Като отбелязват, че в началото на 2023 г. Комисията възнамерява да обсъди в сътрудничество с държавите членки как да се засили изпълнението на техните национални планове за управление на запасите от змиорки, мерките съгласно Регламента за змиорките и съответното законодателство;

Като отбелязват, че в зависимост от действията, които трябва да бъдат предприети, подходът на сътрудничество включва финансова подкрепа чрез различни инструменти за финансиране на мерки за опазване в подкрепа на по-широката защита на биологичното разнообразие, което е от полза за възстановяването на запасите от европейска змиорка, включително за възстановяване на реките и премахване на преградите (LIFE, „Хоризонт Европа“, Европейския фонд за регионално развитие, Кохезионния фонд, Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони, ЕФМДРА и InvestEU).

*Изразяват съгласие за засилване на защитата на запасите от европейска змиорка (Anguilla anguilla)*

*За тази цел:*

1. Комисията и Австрия, Хърватия, Кипър, Чешката република, Естония, Финландия, Германия, Гърция, Унгария, Ирландия, Литва, Люксембург, Малта, Португалия, Румъния и Словакия изразяват съгласие по настоящата съвместна декларация като мярка за засилено сътрудничество за възстановяване на европейската змиорка. Това засилено сътрудничество съдържа мерки за вътрешните и морските води, за да се подпомогне възстановяването на запаса и неговите местообитания, които са в основата на бъдещия устойчив и рентабилен риболов и в отглеждането на змиорки.
2. Тези държави членки ще увеличат усилията си за цялостно изпълнение на своите планове и мерки за управление на запасите от змиорки съгласно Регламента за змиорките, като дадат приоритет на ефективните мерки за опазване във всички местообитания, насочени към всички антропогенни фактори за смъртност, и когато е целесъобразно, като обърнат по-голямо внимание на натиска във вътрешните водоеми и смъртността, която не е свързана с риболова. По този начин тези държави членки ще засилят сътрудничеството между различните национални и регионални администрации, отговарящи за установяването и прилагането на мерки и действия за осигуряване на координиран и съгласуван подход към опазването и управлението на запасите от европейска змиорка.
3. Държавите членки, които все още не са изготвили своя план за управление на запасите от змиорки, ще направят това, когато е целесъобразно и без по-нататъшно забавяне, и ще ги представят до средата на 2023 г. за одобрение от Комисията.
4. За трансграничните и транснационалните райони с естествени местообитания на змиорки, и когато е целесъобразно и възможно, съответните държави членки изготвят план или планове за трансгранично управление на запасите от змиорки и ги представят за приемане от Комисията.
5. Когато националните планове за управление на запасите от змиорки не постигат собствените си цели по отношение на смъртността от риболов и миграцията на биомаса, съответните държави членки ще приложат във възможно най-кратък срок своите вътрешни мерки за риболов на змиорка с равностоен ефект на договорените в регламента относно възможностите за риболов.
6. Тези държави членки ще преразгледат настоящите практики за попълване на запасите, за да гарантират, че публичните средства се използват в подкрепа на действителните мерки за опазване, които допринасят за възстановяването на запасите от змиорка.

7. Тези държави членки ще увеличат използването на средствата на ЕС, включително за по-широки цели, свързани с биологичното разнообразие, които са от полза за възстановяването на запасите от змиорка.

8. Тези държави членки ще подобрят контрола върху риболова на змиорки по целесъобразност и допълнително ще увеличат усилията си по отношение на борбата с незаконния риболов и незаконната търговия със змиорки, по-специално със стъклени змиорки, и ще гарантират спазването на ограниченията на CITES върху международната търговия и на решението на държавите – членки на ЕС, за нулева квота за износ и внос на европейска змиорка. Държавите членки ще контролират всяко разтоварване на сушата на стъклена змиорка.

9. Тези държави членки ще засилят контрола, изпълнението и налагането на приетите мерки относно европейската змиорка, за да се гарантират еднакви условия на конкуренция в целия ЕС и за да се води борба с незаконния риболов, браконьерството и незаконната търговия. Комисията ще подкрепи съответните държави членки в това начинание, като предложи преразглеждане на специалните програми за контрол и инспекции, което да засили нивото на контрол на змиорките чрез целеви показатели за инспекция на 100% от улова на змиорки, докарани на брега. В този контекст Комисията ще предложи изменение на Решение за изпълнение (ЕС) 2018/1986 на Комисията относно специалните програми за контрол и инспекции. Освен това тези държави членки ще увеличат равнището на контрол на незаконните съоръжения в своите води, както и контрола на пазара и по външните си граници, и ще си сътрудничат помежду си, с EFCA и с Европол, когато е необходимо, за да спрат незаконния риболов, браконьерството и незаконната търговия чрез подходящи мерки за контрол и правоприлагане. Освен това експертната група на ЕС за контрол на рибарството, председателствана от Комисията, ще бъде използвана като форум за гарантиране на прозрачност по отношение на избора на периодите на забрана от всички държави членки.

10. Тези държави членки ще подобрят качеството и пълнотата на данните и информацията, необходими за подпомагане на: i) научната оценка на запасите, извършена от съответните научни органи, ii) докладите за напредъка, изисквани съгласно член 9 от Регламента за змиорките, iii) наблюдението на пазарните цени за змиорка с дължина под 12 cm, както се изисква в член 7, параграф 5 от Регламента за змиорките съгласно общоприетата методика на ЕС.

11. Тези държави членки, в рамките на своята институционална структура, ще се стремят да представят на всеки три години доклади за напредъка по изпълнението на своите планове за управление на запасите от змиорка, като следващият такъв доклад ще бъде представен до 30 юни 2024 г., докато не бъдат получени солидни научни доказателства за признаци на възстановяване на популацията от змиорки в цяла Европа. Докладите следва да бъдат изготвени в съответствие с член 9 от Регламента за змиорките.

12. Комисията се ангажира да вземе предвид опасенията, свързани със змиорките, в предстоящия план за действие за опазване на рибните ресурси и за защита на морските екосистеми, произтичащ от стратегията за биологичното разнообразие за 2030 г.,

13. През 2023 г. Комисията и съответните държави членки ще подкрепят разработването на дългосрочния план на GFCM за управление на европейската змиорка и всички свързани с това дейности. Като отбелязват становището на Научния консултативен комитет на GFCM, че е необходимо да се обърне внимание на всички източници на причинена от антропогенни фактори смъртност, Комисията и държавите членки ще работят заедно за разработването на незабавни действия за подобряване и поддържане както на местообитанията (с приоритет за лагуните), така и на миграционните маршрути. Комисията и държавите членки по-специално ще участват активно във втората фаза на научноизследователската програма на GFCM, която има за задача 1) да извърши социално-икономически анализ на предложената забрана; 2) да приложи стандартно, независимо от риболова наблюдение на всички етапи от живота на змиорките, съчетано с дългосрочни усилия за мониторинг на зависещите от риболова данни с участието на рибарите; 3) да проведе дейности за повишаване на осведомеността на заинтересованите страни; 4) да работи по реда и условията за схемите за обезщетение на рибарите; и 5) да проведе пилотни проучвания в ключови обекти. Комисията и държавите членки освен това ще участват в работата на Комитета за спазване на изискванията при оценката на правилното прилагане на периодите на забрана от всички договарящи се страни и ще я улесняват, като по този начин допринасят за осигуряването на еднакви условия на конкуренция.“

#### **СЪВМЕСТНО ИЗЯВЛЕНИЕ НА КИПЪР И ГЪРЦИЯ (относно запасите, програмите за контрол и ННН риболов в зоната на ICCAT)**

„Кипър и Гърция изразяват несъгласието си относно неотдавнашното споразумение в рамките на ICCAT, по-специално относно средиземноморския бял тон, което предвижда необосновано увеличаване на квотите за Турция. Като се има предвид продължаването на незаконните, недекларирани и нерегулирани (ННН) дейности в Егейско море и Източното Средиземноморие на турските риболовни кораби, е необходим подход за надлежна проверка и засилено участие на Европейската комисия и на EFCA в съответствие с приложимата рамка на ЕС, за да се води ефективна борба с ННН риболовните дейности в района.

В това отношение е изключително важно освен това Комисията да гарантира ефективното прилагане на разпоредбите на Регламент 1005/2008 на Съвета, с който се създава всеобхватна и ефективна система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на ННН риболов.

Освен това Кипър и Гърция отправят искане към Европейската агенция за контрол на рибарството (EFCA) да предостави допълнителна специална оперативна подкрепа на Кипър и Гърция, включително патрулни кораби, разполагане на въздухоплавателни средства, както и сателитни изображения и подходящо обучение за използване на технологиите за наблюдение. Това следва да включва всички морски зони на Кипър, както и прилежащите открити води на север и североизток от острова.

Кипър и Гърция отправят искане към Комисията да приеме, че тези допълнителни мерки следва да бъдат продължени в рамките на координацията на EFCA за съвместните програми за разполагане в Средиземно море и следва да бъдат разработени по такъв начин, че да обхванат в пълна степен всички морски зони на двете държави, както и прилежащите към тях открити води, за пълното прилагане на мерките за опазване и управление, както и на мерките за мониторинг, контрол и съответствие, приети от Международната конвенция за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT) и Генералната комисия по рибарство за Средиземно море (GFCM). Тези мерки следва да бъдат съобразени със съответните разпоредби на международното право и правото на ЕС и следва да имат за цел насърчаване на култура на спазване на правилата срещу ННН риболовните дейности и еднакви условия на конкуренция.“

## **ИЗЯВЛЕНИЕ НА ИСПАНИЯ, ПОРТУГАЛИЯ И ГЪРЦИЯ**

„Испания, Португалия и Гърция изразяват съжаление относно липсата на допълнително разпределение за кораби за непромишлен риболов от определени архипелази в Гърция (островите в Йонийско море), Испания (Канарските острови) и Португалия (Азорските острови и Мадейра), което означава загуба на правата, придобити през 2018 г. в рамките на ИССАТ, където бяха признати специалните условия за посочените флотове. Настоятелно призоваваме Комисията да намери компромисно решение с цел запазване на допълнителната квота.

Считаме, че тези флотове следва да продължат да бъдат подкрепяни от Съюза, за да има последователност в неговите политики в рамките на различните форуми, на които той защитава непромишлените крайбрежни флотове за улов на риба тон в най-отдалечените региони.“

## **ИЗЯВЛЕНИЕ НА НИДЕРЛАНДИЯ**

Нидерландия взема под внимание предложението на Европейската Комисия за регламент на Съвета за определяне за 2023 г. на възможностите за риболов на определени рибни запаси, приложими във водите на Съюза и за риболовните кораби на Съюза в някои води извън Съюза, и за определяне за 2023 г. и 2024 г. на съответните възможности за риболов на определени дълбоководни рибни запаси.

Въпреки нашето съгласие с регламента като цяло, опасенията на Нидерландия по отношение на пропорционалността на включените мерки за змиорки остават. Нидерландия е поела ангажимент за възстановяване на запасите от змиорка. Ето защо ние вече разполагаме с национален план за възстановяване на запасите от змиорка. Шестмесечната забрана за риболов на змиорка на всички етапи от жизнения ѝ цикъл има сериозни социално-икономически последици. В същото време въздействието върху възстановяването на запасите от змиорка ще бъде ограничено, тъй като смъртността при змиорките се дължи най-вече на фактори, различни от риболова.

Нидерландия подкрепя прилагането на пропорционален и цялостен подход чрез укрепване на регламента за змиорките. По този начин могат да бъдат взети предвид всички фактори, водещи до смъртността, както и социално-икономическите аспекти.“

## **Изявление на Гърция, Дания, Испания, Италия, Нидерландия, Полша, Франция и Швеция (във връзка със змиорката)**

„Резултатът от политическото споразумение относно възможностите за риболов на змиорка за 2023 г. ще окаже сериозно въздействие върху рибарите и сектора на аквакултурите в Гърция, Дания, Испания, Италия, Нидерландия, Полша, Франция и Швеция. Гърция, Дания, Испания, Италия, Нидерландия, Полша, Франция и Швеция имат традиционен непромишлен дребномащабен риболов на змиорка с уреди със слабо въздействие, който се извършва в морски води, преходни води и прилежащите към тях бракични води. Като се има предвид критичното състояние на запасите от европейска змиорка, са необходими подходящи дългосрочни действия за всички етапи от жизнения цикъл и всички зони на змиорката. Възстановяването на запасите от европейска змиорка е споделена отговорност, която изисква действия както на регионално равнище, така и в цялата зона на разпространение на европейската змиорка, за да могат тези действия да имат положителен ефект. За Гърция, Дания, Испания, Италия, Нидерландия, Полша, Франция и Швеция е важно ефективните мерки за защита и възстановяване на европейската змиорка да бъдат паневропейски и всички антропогенни фактори, причиняващи смъртност при този вид, да бъдат сведени до минимум. В този контекст Гърция, Дания, Испания, Италия, Нидерландия, Полша, Франция и Швеция не считат, че е вероятно мерките, които се ограничават до риболова в морски води, преходни води и прилежащи води и се определят в годишен регламент, да бъдат ефективни за възстановяването на запасите от европейска змиорка и поради това препоръчват възприемането на по-цялостен и дългосрочен подход, например преразглеждане на Регламента за европейската змиорка.

В контекста на тежките икономически последици за рибарите и сектора на аквакултурите в Гърция, Дания, Испания, Италия, Нидерландия, Полша, Франция и Швеция, които са засегнати от удължения период на затваряне и за много от които съществува опасност да загубят общите си лични и семейни приходи, отправяме искане към Комисията да разшири възможностите за финансово подпомагане по линия на ЕФМДРА, така че да обхванат засегнатите рибари и предприятия в сектора на аквакултурите.“

#### **Изявление на Испания, Италия, Малта, Португалия, Франция и Хърватия (във връзка с коефициента на ЕС за вътрешно разпределение на червен тон)**

„Испания, Италия, Малта, Португалия, Франция и Хърватия приветстват резултатите от 23-тото извънредно заседание на Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан, което се проведе на 14 – 21 ноември 2022 г. и доведе до повишаване на квотата на ЕС за червен тон за период от три години – от 2023 г. до 2025 г. Значителните усилия, положени през годините от нашите рибари чрез намаляване на размера на улова на червен тон, изиграха важна роля за възстановяването на вида. Испания, Италия, Малта, Португалия, Франция и Хърватия считат, че е наложително рибарите, които през изминалите години са били най-силно засегнати от тези усилия за опазване, да получат увеличение на квотата за червен тон. Във връзка с това посочените по-горе държави членки призовават коефициентът на ЕС за вътрешно разпределение на червен тон да остане непроменен и да не се отваря.“

#### **ИЗЯВЛЕНИЕ НА ИСПАНИЯ (във връзка с увеличаването на капацитета за отглеждане и угояване на червен тон)**

„Възможностите за риболов на Европейския съюз се увеличиха от 19 311 тона през 2022 г. на 21 503 тона за периода 2023 – 2025 г. в резултат на споразумението, прието на 23-тото извънредно заседание на Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан, въз основа на оценката на стратегията за управление на червения тон. В този контекст Испания настоява капацитетът ѝ за отглеждане и угояване на червен тон да бъде увеличен пропорционално на увеличените възможности за риболов, което да ѝ позволи да задоволи потребностите на пазара и да запази позицията на сектора на международните пазари. Испания е готова да работи с Комисията и държавите членки за получаването на този капацитет в съответствие с правилата на общата политика в областта на рибарството.“

#### **ИЗЯВЛЕНИЕ НА ИСПАНИЯ (във връзка със змиорката)**

„Испания е ангажирана с действията за възстановяване на популацията от змиорки, като наред с това отчита и социално-икономическото въздействие на подобни мерки върху местните общности, които зависят от този дребномащабен риболов. Във връзка с това изразяваме съжаление, че незначителният по мащаби нетърговски риболов, който се извършва само в един от нашите атлантически региони и е важна част от културно наследство, свързано с тази традиция, не може да бъде запазен, независимо от слабото му въздействие върху запасите в сравнение с търговските дейности или други антропогенни фактори, причиняващи смъртност при този вид, включително във вътрешните води. Отчитаме обаче факта, че социално-икономическото въздействие на този риболов е далеч по-слабо от това на търговския риболов. Надяваме се, че възстановяването на запасите в дългосрочен план ще даде възможност за възобновяване на тази историческа традиция.“

## **Съвместно изявление на Комисията и Испания (относно възможността за подкрепа от Европейския фонд за морско дело, рибарство и аквакултури (ЕФМДРА) за временното преустановяване на риболовни дейности)**

„Предвид оценката на Международния съвет за изследване на морето (ICES) относно атлантическо-средиземноморския сафрид (*Trachurus trachurus*), който отправи препоръка за нулев ОДУ, Испания счита, че възстановяването на запасите от атлантическо-средиземноморски сафрид налага временно преустановяване на дейността в допълнение към възможностите за риболов на този запас, установени в приложение I към Регламента за определяне за 2022 г. на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи рибни запаси, приложими във водите на Съюза и за риболовните кораби на Съюза в някои води извън Съюза.

Комисията и Испания са съгласни, че временното преустановяване на риболовните дейности е допустимо за финансиране от ЕФМДРА, при положение че съответства на условията, определени в член 21, параграф 2, буква в) от Регламент (ЕС) 2021/1139 на Европейския парламент и на Съвета от 7 юли 2021 г. за създаване на Европейския фонд за морско дело, рибарство и аквакултури и за изменение на Регламент (ЕС) 2017/1004.“

**По точка 5 от  
списъка на  
точки А:**

**Препоръка на Съвета относно адекватен минимален доход,  
гарантиращ активно приобщаване**  
*Приемане*

## **ИЗЯВЛЕНИЕ НА ПОЛША**

„Равенството между жените и мъжете е заложено в Договорите на Европейския съюз като основно право. Полша гарантира равенството между жените и мъжете в рамките на полската национална правна система в съответствие с международните инструменти в областта на правата на човека и в рамките на основните ценности и принципи на Европейския съюз. Поради тези причини Полша ще тълкува понятието „равенство между половете“ като равенство между жените и мъжете в съответствие с членове 2 и 3 от Договора за Европейския съюз и член 8 и член 157, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз, а други термини, съдържащи термина „пол“, се отнасят до пола в съответствие с член 10, член 19, параграф 1 и член 157, параграфи 2 и 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз.“

**По точка 7 от  
списъка на  
точки А:**

**Делегиран регламент (ЕС) .../... на Комисията от 18.11.2022 г. за  
изменение на Регламент (ЕС) 2019/1009 на Европейския парламент  
и на Съвета по отношение на минималното съдържание на калциев  
оксид в еднокомпонентни твърди неорганични торове с  
макроелементи**  
*Делегиран акт — намерение да не се повдигат възражения*

## **СЪВМЕСТНО ИЗЯВЛЕНИЕ НА СЛОВАКИЯ И ИСПАНИЯ**

„Словакия и Испания приветстват възможността за включване на калциеви хелати в приложение I към Регламент (ЕС) 2019/1009. Всъщност, както при микроелементите, използването на хелатни и комплексобразуващи агенти за калций и магнезий е много полезно, тъй като те спомагат за по-доброто прилагане на тези хранителни елементи. Ние обаче не сме съгласни с настоящата формулировка на въпросния делегиран акт.

Техническите проблеми, пораждащи нашето несъгласие, са описани подробно по-долу:

1. Формулировката предполага понижаване на качеството на всички продукти за наторяване, съдържащи калций, при положение че очевидно тази промяна в концентрацията има за цел да позволи съществуването на продукти за наторяване на основата на хелатиран калций.
2. Възприетият подход се различава от подхода, използван в регламента по отношение на хелатите с микроелементи, при който има изискване за минимален процент от хелатирания хранителен елемент.
3. Следователно въпросният делегиран акт не е съгласуван нито с изискванията за продуктите за наторяване, основани на хелатирани микроелементи, нито с функцията на самия хелатен агент. Както беше посочено от нашите експерти, при наличие на хелатен агент не е необходимо калцийт да бъде хелатиран.
4. Формулировката не отразява и разпоредбите на Регламент (ЕС) 2020/1666 на Комисията, съгласно който 9% се прилагат по отношение на „продукт, получен по химичен път, който съдържа калциев хелат на иминодиянтарната киселина като основна съставка, без добавка на органични хранителни вещества от животински или растителен произход“, и се изисква тези 9% калций, изразен като СаО, да са хелатирани с иминодиянтарна киселина (IDHA) и водоразтворими.
5. Въпреки че Комисията твърди, че изменението е насочено само към калциевите хелати, истината е, че ако има хелатен агент на магнезия, който отговаря на изискванията на КСМ 1 и съответства на минималната концентрация, определена в ПФК 1(С)(I)(a)(i), нищо не пречи той да бъде използван, което води до същите проблеми, вече посочени по отношение на калциевите хелати.
6. Освен това не виждаме никакви разпоредби относно етиктирането, допустимите отклонения и т.н., което създава правна несигурност.

Поради това, въпреки че бихме искали да улесним предлагането на пазара на продукти за наторяване на основата на калциеви и магнезиеви хелати, считаме, че предишните технически въпроси не са били разгледани в настоящия делегиран акт и не можем да го одобрим.“

**По точка 14 от**  
**списъка на**  
**точки А:**

**Заклученията относно приоритетите на ЕС за сътрудничеството със**  
**Съвета на Европа в периода 2023 – 2024 г.**  
*Одобряване*

## **ИЗЯВЛЕНИЕ НА УНГАРИЯ**

### **„Точка 26**

Във връзка с бележката под линия, в която има препратка към „Стратегията на ЕС за равнопоставеност на ЛГБТИК за 2020 – 2025 г.“, отнасяща се към точка 26 от Заклученията на Съвета относно приоритетите на ЕС за сътрудничеството със Съвета на Европа за периода 2023 – 2024 г., отбелязваме, че посочената в бележката под линия стратегия никога не е била приемана или одобрявана от Съвета.

В съответствие с международното право Унгария тълкува „лица, принадлежащи към малцинства“ съгласно Декларацията на ООН за правата на лицата, принадлежащи към национални или етнически, религиозни и езикови малцинства.“